

UKKT AD 2 KYIV/Antonov-1 / КИЕВ/АНТОНОВ-1

UKKT AD 2.1 Aerodrome Location Indicator and Name / Указатель местоположения и название аэродрома

UKKT - Kyiv/Antonov-1 National

UKKT - Киев/Антонов-1 Национальный

UKKT AD 2.2 Aerodrome Geographical and Administrative data / Географические и административные данные по аэродрому

1	ARP coordinates and site at AD <i>Контрольная точка и координаты местоположения на AD</i>	502844N 0302303E in the centre of RWY <i>Центр RWY</i>
2	Direction and distance from (city) <i>Направление и расстояние от города</i>	9 km NW from Kyiv <i>9 км на северо - запад от центра г.Киев</i>
3	Elevation/Reference temperature <i>Превышение/расчетная температура</i>	177 M (581 FT) / 26°C
4	Geoid undulation at AD ELEV PSN <i>Волна геоида в месте превышения аэродрома</i>	26 M
5	MAG VAR/Annual Change <i>Магнитное склонение/годовые изменения</i>	7° E (2014) / nil
6	AD Administration, address, telephone, telefax, telex, AFS <i>Администрация AD, адрес, телефон, телефакс, телекс, AFS</i>	ANTONOV Company aerodrome Kyiv/Antonov-1 Postal Address: Akademika Tupolieva 1, Kyiv, Ukraine, 03062 Phone: +380 44 454 28 11; +380 44 454 28 69 Fax: +380 44 454 02 35; +380 45 979 99 15 AFTN: UKKTZTZX, UKKMZPZX Государственное предприятие "АНТОНОВ" аэродром Киев/Антонов-1 Почтовый адрес: Академика Туполева 1, Киев, Украина, 03062 Телефон: +380 44 454 28 11; +380 44 454 28 69 Факс: +380 44 454 02 35; +380 45 979 99 15 АФТН: UKKTЗТЗЬ, UKKMЗПЗЬ
7	Types of traffic permitted (IFR/VFR) <i>Воздушное движение</i>	IFR/VFR
8	Remarks <i>Примечания</i>	nil

UKKT AD 2.3 Operational Hours / Часы работы

1	AD Administration <i>Аэродромная администрация</i>	MON - FRI 07:30 – 15:00 (06:30 - 14:00) except HOL <i>ПН - ПТ 07:30 – 15:00 (06:30 - 14:00) кроме HOL</i>
2	Customs and immigration <i>Таможня и иммиграция</i>	Nil
3	Health and sanitation <i>Медицинская и санитарная службы</i>	As AD Administration <i>Как администрация AD</i>
4	AIS Briefing Office <i>Бюро AIS по инструктажу</i>	As AD Administration <i>Как администрация AD</i>
5	ATS Reporting office (ARO) <i>Бюро информации ОВД (ARO)</i>	As AD Administration <i>Как администрация AD</i>
6	Air traffic service <i>ОВД</i>	As AD Administration <i>Как администрация AD</i>
7	MET Briefing Office <i>Метеорологическое бюро по инструктажу</i>	As AD Administration <i>Как администрация AD</i>
8	Fuelling <i>Заправка топливом</i>	As AD Administration <i>Как администрация AD</i>
9	Handling <i>Обслуживание</i>	As AD Administration <i>Как администрация AD</i>
10	Security <i>Безопасность</i>	As AD Administration <i>Как администрация AD</i>
11	De-icing <i>Противообледенение</i>	As AD Administration <i>Как администрация AD</i>
12	Remark <i>Примечание</i>	nil

UKKT AD 2.4 Handling Services and Facilities / Службы и средства по обслуживанию

1	Cargo-Handling facilities <i>Погрузочно-разгрузочные средства</i>	All modern equipment for cargo lifting up to 40 tons <i>Все современные средства грузоподъемностью до 40 тонн</i>
2	Fuel/oil types <i>Типы топлива/масел</i>	nil
3	Fuelling facilities/capacity <i>Средства заправки топливом/пропускная способность</i>	nil
4	De-icing facilities <i>Средства по удалению льда</i>	AVBL
5	Hangar space for visiting aircraft <i>Место в ангаре для прибывающих воздушных судов</i>	AVBL for AN124, AN70 and ACFT of type AN12, AN24, AN140, AN148, AN158, AN178 <i>Имеются для АН-124, АН-70 и ACFT типа АН-12, АН-24, АН-32, АН-140, АН-148, АН-158, АН-178</i>
6	Repair facilities for visiting aircraft <i>Ремонтное оборудование для прибывающих воздушных судов</i>	Major and minor repairs ACFT of type AN <i>Крупный и мелкий ремонт ACFT типа Ан</i>
7	Remark <i>Примечание</i>	nil

UKKT AD 2.5 Passenger Facilities / Средства для обслуживания пассажиров

1	Hotels <i>Гостиницы</i>	In the city <i>В городе</i>
2	Restaurants <i>Рестораны/Кафе/Бары</i>	In the city <i>В городе</i>
3	Transportation <i>Транспортное обслуживание</i>	Buses, taxi <i>Автобус, такси</i>
4	Medical facilities <i>Медицинское обслуживание</i>	First aid at AD. Hospitals in the city <i>Медпункт в аэропорту. Больница в городе</i>
5	Bank and Post Office <i>Банк / Почтовое отделение</i>	In the city <i>В городе</i>
6	Tourist Office <i>Туристическое бюро</i>	In the city <i>В городе</i>
7	Remark <i>Примечание</i>	nil

UKKT AD 2.6 Rescue and fire fighting services / Аварийно-спасательная и противопожарная служба

1	AD category for Fire fighting <i>Категория аэродрома по противопожарному оснащению</i>	CAT 4 <i>Категория 4</i>
2	Rescue equipment <i>Аварийно-спасательное оборудование</i>	Rescue and fire-fighting vehicles are equipped in accordance with CAT 4 <i>Спасательные и противопожарные транспортные средства оборудованы в соответствии с 4 категорией</i>
3	Capability for removal of disabled aircraft <i>Возможности по удалению воздушных судов, потерявших способность двигаться</i>	AVBL for ACFT AN178 inclusive <i>Для ACFT Ан - 178 включительно</i>
4	Remark <i>Примечание</i>	nil

UKKT AD 2.7 Seasonal availability - clearing / Сезонное использование оборудования – удаление осадков

1	Types of clearing equipment <i>Виды оборудования для удаления осадков</i>	Brush and rotor snow-ploughs, blowers, thermal machines, grader, sand spreaders <i>Плужно-щеточные и роторные снегоочистители, ветровые и тепловые машины, машины для разбрасывания песка, автогрейдер</i>
2	Clearance priorities <i>Очередность удаления осадков</i>	1.RWY и TWY 1 2.ACFT stands 3. access roads <i>1. RWY и TWY 1 2. ACFT stands 3. Подъездные дороги</i>
3	Remarks <i>Примечания</i>	nil

UKKT AD 2.8 Aprons, taxiways and check locations data / Данные по перронам, TWY и местам проверок

1	Apron surface and strength <i>Поверхность и прочность перронов</i>	Apron <i>Перрон</i>	Surface <i>Поверхность</i>	Strength <i>Прочность</i>	
		<i>Перрон</i>	Concrete <i>Бетон</i>	PCN 20/R/B/X/T	
2	Taxiway width, surface and strength <i>Ширина, поверхность и прочность РД</i>	TWY <i>РД</i>	Width <i>Ширина</i>	Surface <i>Поверхность</i>	Strength <i>Прочность</i>
		<i>TWY 1</i>	21 M	Concrete <i>Бетон</i>	PCN 19/R/B/X/T
3	Altimeter checkpoint location and elevation <i>Местоположение и превышение мест проверки высотомеров</i>	nil			
4	VOR checkpoints <i>Местоположение точек проверки VOR</i>	nil			
5	INS checkpoints <i>Местоположение точек проверки INS</i>	nil			
6	Remarks <i>Примечания</i>	nil			

UKKT AD 2.9 Surface movement guidance and control system and markings / Система управления наземным движением и контроля за ним и соответствующие маркировочные знаки

1	Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines and visual docking/parking guidance system of aircraft stands <i>Использование опознавательных знаков места стоянки воздушных судов, указательных линий РД и системы визуального управления стыковкой/размещением на стоянке</i>	Guidance signs at entrance to/exit from RWY, guidance signs of TWY, TWY guide lines, markings of ACFT stands. Parking is performed by instructions of marshaller <i>Указательные знаки в местах входа/выхода на/с RWY, указательные знаки TWY и пути руления по ней, маркировочные знаки ACFT stands. Размещение на стоянке по указанию встречающего</i>
2	RWY and TWY markings and LGT <i>Маркировочные знаки и огни ВПП и РД</i>	RWY / ВПП: THR, designation, centre line, TDZ, Edge MRKD nil LGTD <i>Маркировка: порог, цифровой знак посадочного магнитно-путевого угла, осевая линия, зона приземления, край RWY</i> Огни: нет TWY / РД: Centre line, holding positions, MRKD nil LGTD <i>Маркировка: осевая линия, место ожидания</i> Огни: нет
3	Stop bars <i>Огни линии "стоп"</i>	nil
4	Remarks <i>Примечания</i>	nil

UKKT AD 2.10 Aerodrome obstacles / Аэродромные препятствия

In Region 2 В районе 2					
Designations Obstacle <i>Обозначение препятствия</i>	Obstacle type <i>Вид препятствия</i>	Location obstacle <i>Местоположение препятствия</i>	Elevation / height <i>Превышение / относительная высота</i>	Markings / type, color <i>Маркировка / вид, цвет</i>	Remarks <i>Примечания</i>
a	b	c	d	e	f
nil	nil	nil	nil	nil	See SID, STAR charts <i>см. карты SID и STAR</i>
In Region 3 В районе 3					
Designations Obstacle <i>Обозначение препятствия</i>	Obstacle type <i>Вид препятствия</i>	Location obstacle <i>Местоположение препятствия</i>	Elevation / height <i>Превышение / относительная высота</i>	Markings / type, color <i>Маркировка / вид, цвет</i>	Remarks <i>Примечания</i>
a	b	c	d	e	f
nil	nil	nil	nil	nil	See SID, STAR charts <i>см. карты SID и STAR</i>

UKKT AD 2.11 Meteorological information provided / Предоставляемая метеорологическая информация

1	Associated MET Office <i>Соответствующий метеорологический орган</i>	KYIV/Antonov-1 <i>Киев/Антонов-1</i>
2	Hours of service, MET Office outside hours <i>Часы работы и метеорологический орган по информации в другие часы</i>	MON - FRI 07:30-15:00 (06:30-14:00) except HOL
3	Office responsible for TAF preparation, Periods of validity <i>Орган, ответственный за составление TAF сроки действия</i>	KYIV/Antonov-1 / 9HR
4	Type of landing forecast, Interval of issuance <i>Тип прогнозов на посадку и частота составления</i>	TREND/ 30 MIN
5	Briefing/consultation provided <i>Предоставляемые консультации / инструктаж</i>	T (from UKKM)
6	Flight documentation, Language(s) used <i>Предоставляемая полетная документация и используемые языки</i>	C, PL, TB / Russian
7	Charts and other informations available for briefing or consultation <i>Карты и другая информация, предоставляемая для инструктажа и консультаций</i>	S, U85, U70, U50, U30, U20, P 40, SWH, SWM
8	Supplementary equipment available for providing information <i>Дополнительное оборудование, используемое для предоставления информации</i>	nil
9	ATS unit provided with information <i>Органы УВД, обеспечиваемые информацией</i>	KYIV/Antonov-1 TWR <i>КИЕВ/Антонов-1 TWR</i>
10	Additional information (limitation of service, etc.) <i>Дополнительная информация (ограничения обслуживания и т.д.)</i>	+380 44 443 88 40

UKKT AD 2.12 Runway physical characteristics / Физические характеристики RWY

Designations RWY NR <i>Обозначение ВПП Номер</i>	True And MAG BRG <i>Истинный и магнитный пеленг</i>	Dimensions of RWY <i>Размеры ВПП (М)</i>	Strength (PCN) and surface of RWY and SWY <i>Несущая способность (PCN) и поверхность ВПП и концевой полосы торможения</i>	THR coordinates RWY end coordinates THR geoid undulation <i>Координаты порога ВПП, конца ВПП Волна геоида порога ВПП</i>	THR elevation and highest elevation of TDZ of precision APP RWY <i>Превышение порогов и наибольшее превышение зоны приземления ВПП, оборудованных для точного захода</i>
1	2	3	4	5	6
14	144°47'38" GEO 138° MAG	1806x35	12/R/B/X/T Concrete <i>Бетон</i>	502907.42N 0302236.86E - nil	THR 173.6 M/569.6 FT nil
32	324°47'38" GEO 318° MAG	1806x35	12/R/B/X/T Concrete <i>Бетон</i>	502819.68N 0302329.61E - nil	THR 176.8 M/580.1 FT nil
Slope of RWY-SWY <i>Уклон ВПП и концевой полосы торможения (М)</i>	SWY dimensions <i>Размеры концевой полосы торможения (М)</i>	CWY dimensions <i>Размеры полос, свободных от препятствий (М)</i>	Strip dimensions <i>Размеры летной полосы (М)</i>	OFZ <i>Свободная от препятствий зона</i>	Remarks <i>Примечания</i>
7	8	9	10	11	12
+0,63%/-0,71%/+0,79% +0,28%/-0,25%, 300m/ 500m/ 597,45m 200m/ 208,57m	nil	nil	1956x300	nil nil	nil
+0,25%/-0,28%/-0,79% +0,71%/-0,63%, 208,57m/ 200m 597,45m/ 500m/ 300m	nil	150x150	1956x300	nil nil	nil

UKKT AD 2.13 Declared distances / Объявленные дистанции

RWY Designator Обозначение RWY	Take-OFF RUN Available Располагаемая длина разбега (M)	Take-OFF Distance Available Располагаемая взлетная дистанция (M)	Accelerate-STOP Distance Available Располагаемая дистанция прерванного взлета (M)	Landing Distance Available Располагаемая посадочная дистанция (M)	Remarks Примечания
1	2	3	4	5	6
14	-	-	-	1806	Take-off MC 138° prohibited Взлет с МК 138° запрещен
32	1776	1926	1776	-	Landing MC 318° prohibited Посадка с МК 318° запрещена

UKKT AD 2.14 Approach and runway lighting / Огни приближения и огни RWY

RWY Designator Обозначение ВПП	APCH LGT type LEN Тип, протяженность и сила света огней приближения	LGT colour WBAR Огни порога ВПП, цвет фланговых горизонтов	VASIS (MEHT) PAPI	TDZ LGT LEN Протяженность огней зоны приземления	RWY Centre Line LGT Length, spacing, colour, INTST Протяженность, интервалы установки, цвет и сила света огней осевой линии ВПП	RWY edge LGT LEN, spacing colour INTST Протяженность, интервалы установки, цвет и сила света посадочных огней ВПП	RWY End LGT colour WBAR Цвет ограничительных огней ВПП и фланговых горизонтов	RWY LGT LEN (M) colour Протяженность и цвет огней концевой полосы торможения	Remarks Примечания
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
14	nil	nil	nil	nil	nil	nil	nil	nil	nil
32	nil	nil	nil	nil	nil	nil	nil	nil	nil

UKKT AD 2.15 Other lighting, secondary power supply / Прочие огни, резервный источник электропитания

1	ABN/IBN location, characteristics and hours of operation Аэродромный маяк/опознавательный маяк, местоположение и характеристики	nil / nil
2	LDI location and LGT Местоположение указателя направления посадки (LDI) Anemometer location and LGT Анемометр, местоположение и освещение	nil nil
3	TWY edge and centre line lighting Рулежные огни и огни осевой линии РД	Огни осевой линии: nil Боковые рулежные огни: nil
4	Secondary power supply/switch over time Резервный источник электропитания/время переключения	AVBL. Switch-over time 60 seconds Есть. Время переключения 60 секунд
5	Remarks Примечания	nil

UKKT AD 2.16 Helicopter Landing Area / Зона посадки вертолетов

1	Coordinates TLOF or THR FATO Координаты TLOF и пороги FATO	nil
2	TLOF and/or FATO elevation M/FT Превышение TLOF/FATO м/футы	nil
3	TLOF and FATO area dimension, surface, strength, marking Зона TLOF плюс FATO размеры, тип покрытия, несущая способность и маркировка	nil
4	True and MAG BRG of FATO Истинный и магнитный пеленги FATO	nil
5	Declared distance available Объявленные располагаемые дистанции	nil
6	APP and FATO lighting Огни приближения и огни зоны FATO	nil
7	Remark Примечание	RWY is used Взлет и посадка производится на RWY

UKKT AD 2.17 ATS Airspace / Воздушное пространство ATS

1	Designation and lateral limits <i>Обозначение и боковые границы</i>	CTR Kyiv/Antonov-1 / <i>CTR Киев/Антонов-1</i> 502730N 0301800E - 503800N 0301300E - 504600N 0300400E - 504508N 0301006E - 503954N 0301759E - 502931N 0302926E - 502655N 0302331E - 502646N 0302028E - 502730N 0301800E
2	Vertical Limits <i>Вертикальные границы</i>	900 M SFC
3	Airspace classification <i>Классификация воздушного пространства</i>	D
4	ATS unit call sign/Language(s) <i>Позывной и язык органа ОВД</i>	Kyiv/Antonov-1 Tower <i>Киев/Антонов-1 Вышка</i>
5	Transition altitude <i>Абсолютная высота перехода</i>	3050 M
6	Remarks <i>Примечания</i>	nil

UKKT AD 2.18 ATS Communication Facilities / Средства связи ATS

Service designation <i>Обозначение службы</i>	Call sign <i>Позывной</i>	Frequency <i>Частота</i>	Hours of operation <i>Часы работы</i>	Remarks <i>Примечания</i>
1	2	3	4	5
TWR	Kyiv/Antonov-1 Tower <i>Киев/Антонов-1 Вышка</i>	128.200 MHZ	MON-FRI 07:30-15:00 (06:30-14:00) EXC HOL	Reserved <i>резерв</i>
TWR	Kyiv/Antonov-1 Tower <i>Киев/Антонов-1 Вышка</i>	127.125 MHZ	MON-FRI 07:30-15:00 (06:30-14:00) EXC HOL	nil

UKKT AD 2.19 Radio navigation and landing aids / Радионавигационные средства и средства посадки

Type of aid and VAR (For VOR/ILS/MLS, give station declination) <i>Тип средства, магнитное склонение, тип обеспечиваемых операций (для VOR/ILS/MLS указать магнитное склонение)</i>	ID <i>Обозначение</i>	Frequency <i>Частота</i>	Hours of operation <i>Часы работы</i>	Site of transmitting antenna coordinates <i>Координаты места установки передающей антенны</i>	Elevation of DME transmitting antenna <i>Превышение передающей антенны DME</i>	Remarks <i>Примечания</i>
1	2	3	4	5	6	7
LM 14	W	376.00 KHZ	HS	502942.0N 0302159.0E		
LO 14	WW	760.00 KHZ	HS	503112.0N 0302020.0E		

UKKT AD 2.20 Local traffic regulations / Местные правила движения

Nil Nil
Nil Nil

UKKT AD 2.21 Noise abatement procedures / Эксплуатационные приемы снижения шума

Noise Abatement Procedures are following:

– ACFT crews use mode of flight providing noise abatement according to Flight Operation Manual and ICAO recommendations;

– strict adherence to entry/exit patterns by crews;
– use of RWY 32 for take-off and RWY 14 for landing.

UKKT AD 2.22 Flight procedures / Правила полетов

See SID, STAR and IAC charts

UKKT AD 2.23 Additional information / Дополнительная информация

Nil Nil

Снижение шума достигается:

- применением экипажами ACFT режимов полета, обеспечивающих уменьшение шума согласно Руководству по летной эксплуатации и рекомендациям ICAO;

- строгим выдерживанием экипажами схем входа/выхода;
- использованием для взлета RWY 32 и для посадки RWY 14.

См. схемы SID, STAR и IAC